



St. Gallenkirch, 06.05.2010

## **NIEDERSCHRIFT**

**über die am Dienstag, den 04.05.2010, um 20.00 Uhr im Gemeindeamt St. Gallenkirch stattgefundene 2. Sitzung der Gemeindevertretung.**

### Anwesend:

Bgm. Ewald Tschanhenz, VBgm. Thomas Lerch, GR Dietmar Lorenzin, GR Alois Bitschnau, Gabi Juen, Kornelia Kasper, Martin Kleboth, GR Arno Salzmann, Anita Hubmann, Peter Lentsch, Ewald Kasper, Josef Lechthaler, Christof Ganahl, Manfred Rudigier, Robert Tschofen, Herwig Schallner, Marcel Marlin, Yvonne Agueci-Grabher, GR Bertram Rhomberg, Alexander Kasper als Schriftführer;

### Entschuldigt:

Hans-Peter Sattler, Anna Schaidler, Ing. Hansjörg Schwarz, Paul Dich;

### **Tagesordnung:**

1. Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Genehmigung der letzten Niederschrift
3. Festsetzung der Ausschüsse und Kommissionen sowie Bestellung der Mitglieder
4. Namhaftmachung von Vertretern der Gemeinde St. Gallenkirch
  - a) in den Abwasserverband Montafon
  - b) in den Stand Montafon - Forstfonds
  - c) in den Standesausschuss
  - d) in die Generalversammlung von Montafon Tourismus
  - e) in den Vbg. Umweltverband
  - f) in den Landes- und Staatsbürgerschaftsverband
  - g) in die Generalversammlung der Gemeindeinformatik
  - h) in die Güterweggenossenschaften
5. Änderung des Flächenwidmungsplanes:
  - a) Sonderflächenwidmung für den Neubau des Hochbehälters Vergalden und der Zufahrtsstraße zum Hochbehälter
  - b) Nachträgliche Widmung der Gp. 2071 von FL in BW (Loretz Johann und Liane)
6. Tennisclub St. Gallenkirch-Gortipohl – Bürgschaft
7. Auftragsvergabe für Wasser- u. Kanalgrabungsarbeiten in Gortipohl
8. Berichte des Bürgermeisters
9. Allfälliges

### zu Pkt. 1

Der Bürgermeister eröffnet um 20.00 Uhr die Sitzung, begrüßt alle anwesenden Mandatäre und Zuhörer und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

Gem. § 37 GG wird der neue Gemeindevertreter Peter Lentsch und die beiden Ersatzmitglieder Ewald Kasper und Christof Ganahl vom Bürgermeister angelobt.

Auf Antrag des Bürgermeisters werden die Tagesordnungspunkte 5 b) und 7 gem. § 41 Abs. 3 mit einstimmigem Beschluss neu in die Tagesordnung aufgenommen.

zu Pkt. 2

Die Niederschrift über die konstituierende Sitzung der Gemeindevertretung vom 10.04.2010 wird gem. § 47 Abs. 1, lit. e Gemeindegesetz mit einstimmigem Beschluss genehmigt.

zu Pkt. 3

Die Festsetzung der Ausschüsse und Kommissionen, sowie die Bestellung der Mitglieder erfolgt anhand der jeweiligen Vorschläge der einzelnen Fraktionen.

Diese Zusammensetzung sieht wie folgt aus:

**Unterausschüsse der Gemeinde St.Gallenkirch  
Funktionsperiode 2010 bis 2015**

<u>Ausschuss</u>	<u>Fraktion</u>	<u>Mitglied</u>	<u>Ersatzmitglied</u>	
<u>Bauwesen</u>	ÖVP	<b>Rudigier Manfred, Obm.</b>	Marlin Walter	
		Biermeier Hubert	Marlin Marcel	
		Fiel Simon	Berger Wilfried	
	SPÖ	Tschofen Kurt	Schwarz Hansjörg Ing.	
		Kleboth Martin	Ganahl Christof	
		Salzmann Arno	Kasper Ewald	
	LH	Butzerin Elmar	Dich Paul	
	<u>Finanzen, Gebühren und Tarife</u>	ÖVP	<b>Tschanhenz Ewald, Obm.</b>	Tschofen Othmar
			Tschofen Robert	Juen Gabi
Schallner Herwig			Agueci-Grabher Yvonne	
SPÖ		Bitschnau Alois	Hubmann Anita	
		Lechthaler Josef	Schaidler Anna	
		Salzmann Arno	Netzer Stefan	
LH		Dich Paul	Van Aerde Daniel	
<u>Tourismus</u>		ÖVP	Rhomberg Bertram	Lorenzin Eugen
			Agueci-Grabher Yvonne	Willi Josef
	Kasper Kornelia		Netzer Christoph	
	SPÖ	<b>Bitschnau Alois, Obm.</b>	Kasper Edwin	
		Dönz Franz	Rudigier Walter	
		Salzmann Arno	Fiel Manfred	
	LH	Van Aerde Daniel	Netzer Bertram	

Soziales, Vereins-  
wesen u. Kultur

ÖVP	Juen Gabi Canal Werner Fiel Marietta	Stocker Meinrad Juen Florian Willi Josef
SPÖ	<b>Hubmann Anita, Obfr.</b> Sattler Hans-Peter Lechthaler Josef	Ganahl Christof Kraft Christian Netzer Stefan
LH	Netzer Manfred	Van Aerde Daniel

Landwirtschaft, Jagd, Forst  
und Naturgefahren

ÖVP	Lerch Thomas <b>Rhomberg Bertram, Obm.</b> Stocker Hermann	Netzer Franz Tschofen Robert Biermeier Hubert
SPÖ	Schwarz Hansjörg Ing. Thöny Erich Stocker Kaspar	Tschofen Raimund Erhard Lorenz Kasper Edwin
LH	Dich Paul	Netzer Bertram

Jugend, Familie  
Sport, Schule und  
Kindergarten

ÖVP	<b>Kasper Kornelia, Obfr.</b> Juen Gabi Marlin Marcel	Netzer Christoph Rudigier Manfred Kleboth Andreas
SPÖ	Hubmann Anita Ganahl Christof Salzmann Arno	Kleboth Martin Butzerin Marie-Luise Bitschnau Alois
LH	Netzer Manfred	Butzerin Elmar

In den Prüfungsausschuß werden gem. § 52 GG folgende Vertreter namhaft gemacht:

Prüfungsausschuss

ÖVP	Schallner Herwig Rudigier Manfred Saler Oswald	Willi Michael Canal Werner Mattle Klaus
SPÖ	<b>Salzmann Arno, Obm.</b> Sattler Hans-Peter Maier Kurt Ing.	Lentsch Peter Ganahl Christof Kleboth Martin
LH	Dich Paul	Van Aerde Daniel

Gemäß § 13 Abgabenverfahrgesetz werden folgende Personen als Mitglieder in die Abgabenkommission gewählt.

<u>Abgaben- Kommission</u>	ÖVP	Marlin Marcel Tschofen Elmar Willi Michael	Saler Oswald Lorenzin Eugen Mangard Mario
	SPÖ	<b>Bitschnau Alois, Obm.</b> Kasper Ewald Kraft Christian	Sattler Hans-Peter Schwarz Hansjörg Ing. Hubmann Anita
	LH	Netzer Bertram	Van Aerde Daniel

Gemäß § 11 Grundverkehrsgesetz werden außer dem Bürgermeister 3 weitere Mitglieder und Ersatzmitglieder in die Grundverkehrs-Ortskommission gewählt:

<u>Grundverkehrs- Ortskommission</u>	ÖVP	<b>Tschanhenz Ewald, Vors.</b> Rhombert Bertram Lorenzin Dietmar	Lerch Thomas Rudigier Manfred Tschofen Othmar
	SPÖ	Schwarz Hansjörg Ing.	Thöny Erich

<u>Umwelt, ÖPNV</u>	ÖVP	Schallner Herwig Mattle Klaus Marlin Walter	Kleboth Andreas Mangard Mario Fiel Marietta
	SPÖ	<b>Schwarz Hansjörg, Obm.</b> Bitschnau Alois Ganahl Christof	Hubmann Anita Lentsch Peter Schaidler Anna
	LH	Dich Paul	Salzgeber Robert

#### zu Pkt. 4

Als Vertreter der Gemeinde in Körperschaften und Verbände werden folgende Personen namhaft gemacht:

a) In den Abwasserverband Montafon

Tschanhenz Ewald Bgm.  
Lerch Thomas VBgm.  
Salzmann Arno

b) In den Stand Montafon - Forstfonds

Tschanhenz Ewald Bgm.                      Lerch Thomas VBgm.

c) In den Standesausschuss

Tschanhenz Ewald Bgm.

d) In die Generalversammlung von Montafon Tourismus

Tschanhenz Ewald Bgm.

e) In den Umweltverband

Bitschnau Alois

Lerch Thomas VBgm.

f) In den Standes- u. Staatsbürgerschaftsverband

Tschanz Ewald Bgm.

Lerch Thomas VBgm.

g) In die Generalversammlung der Gemeindeinformatik

Tschanz Ewald Bgm.

h) In die Güterweg-Genossenschaften

Tschanz Ewald Bgm.

Tschofen Raimund

Tschofen Othmar

Netzer Franz

Netzer Franz

GW-Zamang

GW-Montiel

GW-Garfrescha

GW-Neuberg

GW Gampaping

zu Pkt. 5

Änderung des Flächenwidmungsplanes:

a)

**Hochbehälter Vergalden und Zufahrtsstraße zum Hochbehälter Vergalden**

Nachdem die erforderliche Umwelterheblichkeitsprüfung durchgeführt worden ist und diesbezüglich die Stellungnahmen vorliegen und eine Kundmachung in der Zeit vom 05.03.2010 – 06.04.2010 an der Amtstafel der Gemeinde St. Gallenkirch erfolgt ist, wird diese Sonderflächenwidmung noch einmal der Gemeindevertretung zur Beschlussfassung vorgelegt.

**Mit einstimmigem Gemeindevertretungsbeschluss wird lt. vorliegendem Leitfaden Nr. 16/2009 die Sonderflächenwidmungen Hochbehälter Vergalden und Zufahrtsstraße zum Hochbehälter Vergalden genehmigt.**

b)

**Nachträgliche Widmung der Gp. 2071 von FL in BW (Loretz Johann u. Liane)**

Im Zuge des Umwidmungsverfahrens der Gp. 2070/1 und 2075 hat die Raumplanungsstelle festgestellt, dass der bebaute Teil der Gp. 2071 noch als FL ausgewiesen ist. Dieser Teil des Grundstückes im Ausmaß von ca. 795 m<sup>2</sup> soll nun von Amts wegen ebenfalls in BW umgewidmet werden, was auch von den betroffenen Grundeigentümern, Fam. Johann und Liane Loretz, befürwortet wird.

**Mit einstimmigem Gemeindevertretungsbeschluss wird diese Widmung genehmigt.**

zu Pkt. 6

Der Tennisclub St. Gallenkirch-Gortipohl hat die Gemeinde ersucht eine Bürgschaft für eine Darlehensaufnahme in Höhe von € 35.000,00 zu übernehmen. Es ist beabsichtigt, beim bestehenden Clubheim Windschutzmaßnahmen vorzunehmen, hierfür wird das Darlehen benötigt. Die anfallenden Kosten (Zinsen und Tilgungen) werden zur Gänze vom Tennisclub getragen.

Mit einstimmigem Beschluss wird dieser Bürgschaftsübernahme zugestimmt.

zu Pkt. 7

**Auftragsvergabe für Wasser- und Kanalgrabungsarbeiten in Gortipohl**

Im Zuge des Bauverfahrens von Herrn Felder Johannes und Frau Kraft Barbara und allfällig weiterer Bauvorhaben hat sich gezeigt, dass die Gp. 688/15, 688/14, 688/11, 688/9, 688/10 und 688/6 ausreichend in das Wasser- u. Kanalleitungsnetz der Gemeinde miteinbezogen werden müssen.

Für die Grabungsarbeiten liegen folgende Angebote vor:

Fa. Bader Markus	Brutto	€	6.414,60
Fa. Tschofen Heinrich	Brutto	€	6.796,20
Fa. Stocker Raimund	Brutto	€	6.980,40

Die Grabungsarbeiten werden somit einstimmig an den Bestbieter, die Fa. Bader Markus zum Preis von Brutto € 6.414,60 vergeben.

Kostenaufstellung gesamt:

Fa. Bader Grabarbeiten	Brutto	€	6.414,60
Fa. Schmidt's Kanalrohre	Brutto	€	2.110,05
Fa. Schmidt's Material Wasserleitung	Brutto	€	1.225,49
Fa. Rhomberg Kanalschächte	Brutto	€	4.320,00
Unvorhergesehenes	Brutto	€	1.200,00
	<b>Brutto</b>	<b>€</b>	<b>15.270,13</b>

Somit wird dieses Gesamtpaket lt. vorliegender Kostenaufstellung in Höhe von € 15.270,13 brutto einstimmig beschlossen.

zu Pkt. 8

Berichte des Bürgermeisters:

Am 18.03.2010 teilt Herr Pobatschnig mit, dass dieser als GF von HMT wieder zurücktritt. Frau Anne Riedler übernimmt für die nächsten 2 Jahre die Geschäftsführung.

Am 31.03.2010 haben Gespräche mit Herrn Dr. Müller von der St. Anna-Hilfe stattgefunden.

Am 08.04.2010 hat eine Besprechung bezüglich Wassernutzung mit der Alpe Vergalden stattgefunden.

Ein Infoabend über das lfd. Projekt Via Valtellina hat am 15.04.2010 stattgefunden. Die Zustimmung von betroffenen Grundeigentümern zu erhalten ist nicht immer einfach.

Am 18.04.2010 fand eine Sitzung der GWG Grappes statt. Ein zukünftiges Ziel für die Güterweganlagen sollte eine Montafoner Lösung sein, d. h. ein Ticketsystem für die Benützung aller Güterweganlagen. Neue Regelungen (Verordnungen) müssen gemacht werden, dass es keine unnötigen Probleme durch den Verkehr gibt. Dafür ist neben der Gemeinde auch die Bezirkshauptmannschaft gefordert.

Mit Vertretern der WLW fanden am 19.04.2010 bei den bestehenden Zufahrtsstraßen zu den Verbauungsprojekten Suggadin- und Balbierbach Beratungen über mögliche Geländekorrekturen statt.

Herr Gerhard Bartos, Chef der Bäckerei Montafon hat am 19.04.2010 dem Bürgermeister berichtet, dass ein Neubau der Bäckerei in St. Gallenkirch angedacht ist. Ca. 600 m<sup>2</sup>

Baugrund würden dafür benötigt. Es wäre wünschenswert, wenn die Gemeinde in der Grundbeistellung behilflich sein könnte. Auch wäre die Situierung eines Cafe's evt. vorgesehen.

Am 19.04.2010 hat eine Besprechung mit Herrn Luger von der Landesregierung (Straßenbau Feldkirch) stattgefunden. Die Brückensanierung kommt, die Straßensanierung samt Entwässerungsmaßnahmen kann mangels fehlender Einverständniserklärungen noch nicht durchgeführt werden.

Am 23.04.2010 wurde eine gemeinsame Vorgehensweise in Sachen Eintrittssysteme für die Montafon Bäder vereinbart. Auch die Gemeinde Vandans konnte mit ins Boot genommen werden.

26.04.2010 – Besichtigung von Grabstätten als Ideensammlung für die Friedhofserweiterung in Gortipohl. Der Architekt Vonier soll ein Konzept der Gemeinde vorstellen (Urnenwände)

Am selben Tag (26.04.2010) hat auch eine Besprechung der Jagdgenossenschaft Stock III stattgefunden. Die Silvretta Montafon interessiert sich zukünftig als möglicher Jagdpächter.

Die Braunviehschau Montafon war ein toller Erfolg und ist sehr gut angekommen bei der Bevölkerung.

#### zu Pkt. 9 - Allfälliges

Die grobe Beeinträchtigung des Ortsbildes in Gortipohl bei der Schlosserei Netzer wird angesprochen. Es wäre wünschenswert, wenn diesbezüglich behördlich durchgegriffen werden könnte.

Der Vbg. Umweltverband bietet den Gemeinden ein umfangreiches Beschaffungsservice in verschiedenen Bereichen an. So z. B. auch im Bereich der EDV. Weiters ist eine wesentliche Aufgabe des Umweltverbandes auf mehr Bewusstseinsbildung in Sachen Nachhaltigkeit bei der Müllvermeidung hinzuwirken. Auch die Ortsvereine sollen verstärkt zu diesem wichtigen Thema sensibilisiert werden.

Im Bereich des Radweges kommt es immer wieder zu größeren Verunreinigungen bei der Ausbringung von Stallmist. Eine umgehende Reinigung durch die jeweiligen Landwirte sollte selbstverständlich sein.

Bezüglich der Neuerrichtung eines Feuerwehrrätehauses soll so rasch wie möglich eine Arbeitsgruppe eingerichtet werden.

Das gemeinsam mit Gaschurn angeschaffte Geschwindigkeitsmessgerät ist derzeit nicht mehr in Betrieb. Angeblich war dieses zuletzt in Gaschurn im Einsatz und ist seither nicht mehr einsatzfähig. Es wäre jedoch wünschenswert, wenn das Gerät von der Gemeinde Gaschurn wieder einsatztauglich gemacht wird.

Für den Radweg im Bereich des Sägewerkes Marlin in Gortipohl sollte dringend eine Lösung im Sinne der Verkehrssicherheit gefunden werden. Hier handelt es sich nach Ansicht der Gemeindevertretung um eine sehr gefährliche und unfallträchtige Stelle.

Ende der Sitzung: 21.15 Uhr

Der Vorsitzende:

Der Schriftführer:

Bgm. Ewald Tschanhenz

Alexander Kasper